

**Товарищество с ограниченной ответственностью
«Атырауский нефтеперерабатывающий завод»**

Финансовая отчетность

*За год, закончившийся 31 декабря 2009 года
с Отчётом независимых аудиторов*

Отчет Независимых Аудиторов

Участникам товарищества с ограниченной ответственностью «Атырауский нефтеперерабатывающий завод»:

Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчётности товарищества с ограниченной ответственностью «Атырауский нефтеперерабатывающий завод» (далее по тексту «Компания»), которая включает отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2009 года и отчёт о совокупном убытке, отчет о движении денежных средств и отчет об изменениях в капитале за год, закончившийся на указанную дату, и обзор существенных аспектов учётной политики и иные пояснительные примечания.

Ответственность руководства за финансовую отчётность

Руководство несёт ответственность за подготовку и достоверное представление данной финансовой отчётности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчётности. Эта ответственность включает планирование, выполнение и осуществление надлежащего внутреннего контроля, необходимого для подготовки и достоверного представления финансовой отчётности, не содержащей существенных искажений вследствие мошенничества или ошибки; выбор и применение соответствующей учётной политики; допущение оценок, соответствующих конкретным обстоятельствам.

Ответственность аудиторов

Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить наше мнение о достоверности данной финансовой отчетности, на основе проведённой нами аудиторской проверки. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Эти стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы, спланировали и провели аудиторскую проверку так, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенных искажений в финансовой отчётности.

Аудит включает выполнение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств в отношении сумм и информации, раскрытой в финансовой отчётности. Выбор процедур основывается на суждении аудитора, включая оценку риска существенного искажения финансовой отчётности вследствие мошенничества или ошибки. При оценке этого риска аудитор рассматривает организацию системы внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления финансовой отчётности с тем, чтобы определить процедуры аудита, необходимые в конкретных обстоятельствах, а не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля предприятия. Аудит также включает оценку уместности выбранной учётной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, и оценку общего представления финансовой отчётности.

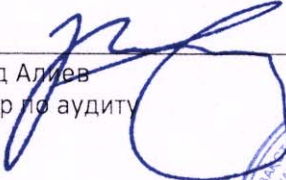
Мы считаем, что проведённая нами аудиторская проверка даёт нам достаточно оснований для выражения нашего мнения.


Заклучение

По нашему мнению, финансовая отчётность во всех существенных аспектах достоверно отражает финансовое положение Компании на 31 декабря 2009 года, а также ее финансовые результаты и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчётности.

ERNST & YOUNG LLP

ТОО «Эрнст энд Янг»


Эльшад Алиев
Партнер по аудиту


Евгений Жемалетдинов
Аудитор / Генеральный директор
ТОО «Эрнст энд Янг»



Государственная лицензия на занятие аудиторской деятельностью на территории Республики Казахстан серии МФЮ-2 №0000003, выданная Министерством финансов Республики Казахстан 15 июля 2005 года

Квалификационное свидетельство аудитора № 0000553 от 24 декабря 2003 года

31 января 2010 года

ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ

По состоянию на 31 декабря 2009 г.

В тысячах тенге	Прим.	2009	2008
АКТИВЫ			
Долгосрочные активы			
Основные средства	6	57.614.057	56.679.086
Нематериальные активы		109.773	122.825
Долгосрочные авансы поставщикам	7	4.891.719	990.127
Долгосрочные финансовые активы	8	358.096	415.211
Прочие долгосрочные активы	9	164.588	158.986
Аварийный запас товарно-материальных запасов	10	338.676	697.184
		63.476.909	59.063.419
Текущие активы			
Товарно-материальные запасы	10	1.064.469	2.027.650
Торговая дебиторская задолженность	11	807.585	5.530.511
Предоплата по подоходному налогу		43.646	74.641
НДС к возмещению и предоплаты по другим налогам	12	505.224	938.518
Авансы поставщикам	13	58.706	561.957
Прочие активы	14	193.350	157.747
Денежные средств и их эквиваленты	15	4.904.166	3.341.626
		7.577.146	12.632.650
Итого активы		71.054.055	71.696.069
КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Капитал			
Уставный капитал	16	44.132.069	44.132.069
Неоплаченный капитал	16	(128.526)	(8.163.121)
Дополнительный оплаченный капитал		3.429.022	3.235.935
(Накопленный убыток) / Нераспределенная прибыль		(9.180.925)	112.157
Итого капитала		38.251.640	39.317.040
Долгосрочные обязательства			
Кредиты и займы от связанных сторон	5	21.830.546	21.514.373
Обязательство по отсроченному налогу	25	2.377.035	2.259.917
Обязательство по вознаграждениям работникам	17	743.596	636.462
		24.951.177	24.410.752
Текущие обязательства			
Торговая кредиторская задолженность	18	697.444	3.115.205
Кредиты и займы от связанных сторон	5	4.639.753	4.003.250
Налоги к уплате		46.648	247.650
Обязательство по вознаграждениям работникам	17	12.450	4.318
Авансы полученные		20.444	407.340
Резервы	19	2.210.734	-
Прочие обязательства		223.765	190.514
		7.851.238	7.968.277
Итого обязательства		32.802.415	32.379.029
ИТОГО КАПИТАЛА И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ		71.054.055	71.696.069

Учётная политика и пояснительные примечания на страницах с 6 по 37 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчётности.

Генеральный директор



Г. Байтазиев

Главный бухгалтер

Л. Донскова

ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ УБЫТКЕ

За год, закончившийся 31 декабря 2009 г.

<i>В тысячах тенге</i>	Прим.	2009	2008
Реализация нефтепродуктов		3.444.751	13.590.031
Оказание услуг по переработке нефти и нефтепродуктов		13.317.606	11.700.977
Выручка		16.762.357	25.291.008
Себестоимость реализованной продукции	20	(16.311.110)	(24.412.204)
Валовая прибыль		451.247	878.804
Расходы по реализации	21	(98.747)	(128.915)
Общие и административные расходы	22	(3.872.330)	(1.648.363)
Отрицательная курсовая разница, нетто		(4.597.810)	(4.664.285)
Доход от операционной аренды		88.231	107.140
Прибыль / (убыток) от выбытия основных средств		11.981	(9.467)
Прочий доход	23	334.120	1.489.067
Обесценение основных средств	6	-	(19.158)
Прочие расходы	24	(72.992)	(617.190)
Операционный убыток		(7.756.300)	(4.612.367)
Финансовые доходы		283.905	60.064
Финансовые расходы		(1.703.569)	(1.385.391)
Убыток до налогообложения		(9.175.964)	(5.937.694)
(Расходы) / льготы по корпоративному подоходному налогу	25	(117.118)	1.774.252
Чистый убыток за год		(9.293.082)	(4.163.442)

Учётная политика и пояснительные примечания на страницах с 6 по 37 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчётности.

Генеральный директор



T. Байтазиев

Главный бухгалтер

Л. Донскова

ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

За год, закончившийся 31 декабря 2009 г.

<i>В тысячах тенге</i>	Прим.	2009	2008
Денежные потоки от операционной деятельности:			
Убыток до налогообложения		(9.175.964)	(5.937.694)
Корректировки на:			
Износ основных средств	6	5.872.806	5.753.252
Амортизация нематериальных активов		45.483	39.749
Изменение в резерве по сомнительной дебиторской задолженности и устаревшим товарно-материальным запасам (Прибыль) / убыток от выбытия основных средств	11	13.513	16.836
Финансовые доходы		(283.905)	(60.064)
Финансовые расходы		1.703.569	1.385.391
Прочие доходы		(123.262)	(1.397.234)
Прочие расходы		–	319.853
Расходы по созданию резерва		2.210.734	–
Нереализованные курсовые разницы по статьям, не относящимся к операционной деятельности		4.597.810	4.664.285
Изменение в долгосрочном обязательстве по вознаграждению работникам		107.134	2.046
Обесценение основных средств	6	–	19.158
Денежные потоки от операционной деятельности до изменений в оборотном капитале			
		4.955.937	4.815.045
Изменение в аварийном запасе товарно-материальных запасов		293.983	(81.933)
Изменение в прочих долгосрочных активах		(55.221)	(2.594)
Изменение в товарно-материальных запасах		1.156.900	(2.037.487)
Изменение в торговой дебиторской задолженности		4.737.030	(3.428.549)
Изменение в НДС к возмещению и предоплате по другим налогам		476.729	782.874
Изменение в авансах поставщикам		(3.396.219)	(1.379.813)
Изменение в прочих текущих активах		(14.080)	(64.366)
Изменение в торговой кредиторской задолженности		(3.158.495)	1.893.556
Изменение в краткосрочных обязательствах по вознаграждениям работникам		8.132	(179.647)
Изменение в прочих налогах к уплате		(201.002)	374.697
Изменение в авансах полученных		(386.896)	34.132
Изменение в прочих текущих обязательствах		33.251	4.740
Денежные средства от операционной деятельности			
		4.450.049	730.655
Подходный налог уплаченный		(12.440)	(22.020)
Вознаграждение уплаченное		(1.348.928)	(992.973)
Чистые денежные потоки от / (использованные в) операционной деятельности			
		3.088.681	(284.338)
Денежные потоки от инвестиционной деятельности:			
Приобретение основных средств		(6.587.834)	(4.089.906)
Поступления от реализации основных средств		105.339	226.900
Приобретение нематериальных активов		(32.431)	(26.598)
Выдача займов работникам		–	(196.891)
Поступления от погашения займов работникам		108.756	115.750
Поступления от реализации долгосрочных активов, удерживаемых для продажи		–	358.056
Поступления от продажи инвестиций		–	224.484
Вознаграждение полученное		232.264	13.705
Дивиденды полученные		7.129	65.648
Чистые денежные потоки, использованные в инвестиционной деятельности			
		(6.166.777)	(3.308.852)

ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ (продолжение)

За год, закончившийся 31 декабря 2009 г.

<i>В тысячах тенге</i>	Прим.	2009	2008
Денежные потоки от финансовой деятельности:			
Поступления по займам		703.487	872.923
Погашение займов		(4.290.533)	(3.477.696)
Оплата неоплаченного капитала		8.034.595	—
Поступления от увеличения уставного капитала		193.087	9.362.376
Чистое поступление денежных средств от финансовой деятельности		4.640.636	6.757.603
Чистое увеличение денежных средств и их эквивалентов		1.562.540	3.164.413
Денежные средства и их эквиваленты на начало года	15	3.341.626	177.213
Денежные средства и их эквиваленты на конец года	15	4.904.166	3.341.626
Существенные неденежные сделки	26		

Учётная политика и пояснительные примечания на страницах с 6 по 37 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчётности.

Генеральный директор

Главный бухгалтер



Т. Байтазиев

Д. Донскова

ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В КАПИТАЛЕ

За год, закончившийся 31 декабря 2009 г.

<i>В тысячах тенге</i>	Прим.	Уставный капитал	Неоплаченный капитал	Дополнительный оплаченный капитал	Нераспределенная прибыль / (накопленный убыток)	Всего
На 1 января 2008 года		26.606.800	(227)	3.095.606	4.275.599	33.977.778
Убыток за 2008 год		–	–	–	(4.163.442)	(4.163.442)
Общий совокупный доход		26.606.800	(227)	3.095.606	112.157	29.814.336
Дисконтирование беспроцентного займа		–	–	140.329	–	140.329
Взнос в Уставный капитал		17.525.269	(8.162.894)	–	–	9.362.375
На 31 декабря 2008 года		44.132.069	(8.163.121)	3.235.935	112.157	39.317.040
Убыток за 2009 год		–	–	–	(9.293.082)	(9.293.082)
Общий совокупный убыток		44.132.069	(8.163.121)	3.235.935	(9.180.925)	30.023.958
Дисконтирование беспроцентного займа	16	–	–	193.087	–	193.087
Взнос в Уставный капитал		–	8.034.595	–	–	8.034.595
На 31 декабря 2009 года		44.132.069	(128.526)	3.429.022	(9.180.925)	38.251.640

Учётная политика и пояснительные примечания на страницах с 6 по 37 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчётности.

Генеральный директор



Т. Байтазиев

Главный бухгалтер

Л. Донскова